

Bruksela, 31 maja 2024 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2024/0134(NLE)

10622/24
ADD 1

ACP 61
COAFR 212
COLAC 74
COASI 83
RELEX 741

WNIOSEK

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	31 maja 2024 r.
Do:	Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2024) 238 final - ZAŁĄCZNIKI 1 to 8
Dotyczy:	ZAŁĄCZNIKI do wniosku dotyczącego DECYZJI RADY w sprawie stanowiska, które ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej na pierwszych posiedzeniach poszczególnych wspólnych instytucji OACPS–UE w odniesieniu do przyjęcia regulaminów wspólnych instytucji OACPS–UE, a mianowicie Rady Ministrów OACPS–UE, Rady Ministrów Afryka–UE, Rady Ministrów Karaiby–UE, Rady Ministrów Pacyfik–UE, Komitetu na szczęblu Ambasadorów lub Urzędników Wyższego Szczębla OACPS–UE, Wspólnego Komitetu Afryka–UE, Wspólnego Komitetu Karaiby–UE oraz Wspólnego Komitetu Pacyfik–UE

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2024) 238 final - ZAŁĄCZNIKI 1 to 8.

Załącz.: COM(2024) 238 final - ZAŁĄCZNIKI 1 to 8



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 31.5.2024 r.
COM(2024) 238 final

ANNEXES 1 to 8

ZAŁĄCZNIKI

do

wniosku dotyczącego

DECYZJI RADY

w sprawie stanowiska, które ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej na pierwszych posiedzeniach poszczególnych wspólnych instytucji OACPS–UE w odniesieniu do przyjęcia regulaminów wspólnych instytucji OACPS–UE, a mianowicie Rady Ministrów OACPS–UE, Rady Ministrów Afryka–UE, Rady Ministrów Karaiby–UE, Rady Ministrów Pacyfik–UE, Komitetu na szczeblu Ambasadorów lub Urzędników Wyższego Szczebla OACPS–UE, Wspólnego Komitetu Afryka–UE, Wspólnego Komitetu Karaiby–UE oraz Wspólnego Komitetu Pacyfik–UE

ZAŁĄCZNIK I – Regulamin Rady Ministrów OACPS–UE

Artykuł 1

Daty i miejsca posiedzeń

- 1) Rada Ministrów OACPS–UE, zwana dalej „Radą”, wykonuje swoje zadania w sposób określony w art. 88 Umowy o partnerstwie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a członkami Organizacji Państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku, z drugiej strony, podpisanej w Samoa w dniu 15 listopada 2023 r. i zwanej dalej „umową”.
- 2) Zgodnie z art. 88 ust. 2 umowy Rada zbiera się co do zasady co trzy lata oraz w każdym przypadku, gdy zostanie to uznane za konieczne z inicjatywy współprzewodniczących, w formie i składzie dostosowanym do kwestii, którymi ma się zająć.
- 3) Zgodnie z art. 88 ust. 1 umowy w skład Rady wchodzi z jednej strony przedstawiciele poszczególnych członków OACPS na szczeblu ministerialnym oraz z drugiej strony przedstawiciele Unii Europejskiej i jej państw członkowskich na szczeblu ministerialnym.
- 4) Posiedzenia Rady zwołują jej współprzewodniczący. Daty posiedzeń są ustalane na podstawie porozumienia Stron.
- 5) Posiedzenia Rady odbywają się albo w Brukseli, albo w miejscu wyznaczonym przez OACPS, zgodnie z decyzją podjętą przez Radę.
- 6) Zgodnie z decyzją współprzewodniczących posiedzenia Rady mogą odbywać się w formie wirtualnej lub hybrydowej, jeżeli wymagają tego okoliczności.

Artykuł 2

Współprzewodniczący

- 1) Zgodnie z art. 88 ust. 1 umowy Radzie współprzewodniczy, z jednej strony, przewodniczący wyznaczony przez członków OACPS oraz, z drugiej strony, przewodniczący wyznaczony przez Unię Europejską na poziomie politycznym.
- 2) Urząd przewodniczącego Rady jest sprawowany przemiennie, jak następuje:
 - od dnia 1 kwietnia do dnia 30 września przez członka rządu jednego z państw OACPS,
 - od dnia 1 października do dnia 31 marca przez przedstawiciela Unii na poziomie politycznym.

Artykuł 3

Porządek posiedzeń

- 1) Przewodniczący prowadzący opracowuje wstępny porządek obrad dla każdego posiedzenia. Zostaje on przekazany innym członkom Rady co najmniej 30 dni przed rozpoczęciem posiedzenia. Wstępny porządek obrad zawiera te punkty, co do których przewodniczący prowadzący otrzymał wniosek o włączenie do porządku obrad co najmniej 30 dni przed rozpoczęciem posiedzenia.

- 2) We wstępnym porządku obrad umieszczane są te punkty, w odniesieniu do których dotyczące ich dokumenty wpłynęły do Sekretariatu Rady w czasie, który umożliwia ich przekazanie członkom Rady i członkom Komitetu na szczeblu Ambasadorów lub Urzędników Wyższego Szczebla OACPS–UE, dalej zwanego „ALSOC”, co najmniej 21 dni przed rozpoczęciem posiedzenia.
- 3) Porządek obrad jest przyjmowany przez Radę na początku każdego posiedzenia. W pilnych przypadkach Rada może zdecydować, na wniosek Unii Europejskiej lub państw OACPS, o włączeniu do porządku obrad punktów, co do których nie dotrzymano limitów czasowych określonych w ust. 1.
- 4) Wstępny porządek obrad może być podzielony na część A, część B i część C:
 - w części A zawarte są te punkty, których zatwierdzenie przez Radę jest możliwe bez dyskusji;
 - w części B zawarte są te zagadnienia, które wymagają dyskusji w Radzie przed ich zatwierdzeniem;
 - w części C zawarte są punkty omawiane podczas nieformalnej wymiany poglądów;

Artykuł 4

Obrady

- 1) Zgodnie z art. 88 ust. 5 umowy Rada przyjmuje decyzje, które są wiążące dla wszystkich Stron, chyba że określono inaczej, lub wydaje zalecenia dotyczące którejkolwiek ze swoich funkcji wymienionych w art. 88 ust. 4 w drodze porozumienia Stron.
- 2) W przypadku posiedzeń Rady w formie wirtualnej lub hybrydowej, przyjmowanie decyzji i zaleceń odbywa się zgodnie z procedurą pisemną przedstawioną w art. 5.
- 3) Posiedzenia Rady są ważne wyłącznie wówczas, gdy obecni są przedstawiciele Unii Europejskiej, co najmniej połowy państw członkowskich Unii Europejskiej oraz co najmniej dwóch trzecich członków reprezentujących rządy członków OACPS.
- 4) Każdy nieobecny członek Rady może powołać swojego przedstawiciela. W powyższym przypadku powiadamia o tym przewodniczącego prowadzącego i wskazuje osobę lub delegację upoważnioną do występowania w charakterze jego przedstawiciela. Przedstawicielowi przysługują wszelkie prawa nieobecnego członka.
- 5) Członkom Rady mogą towarzyszyć pomagający im doradcy.
- 6) Skład każdej delegacji podawany jest do wiadomości przewodniczącego prowadzącego przed rozpoczęciem każdej sesji.
- 7) Przedstawiciel Europejskiego Banku Inwestycyjnego, dalej zwanego „EBI”, jest obecny podczas sesji Rady, gdy porządek obrad obejmuje zagadnienia dotyczące EBI.

Artykuł 5

Procedura pisemna

- 1) Zgodnie z art. 88 ust. 6 umowy Rada może podejmować decyzje lub wydawać zalecenia w drodze procedury pisemnej. Zastosowanie procedury pisemnej może zaproponować każda ze Stron i może ona zostać wszczęta za zgodą współprzewodniczących.
- 2) Jednocześnie z podjęciem decyzji o przyjęciu procedury pisemnej wyznaczony może zostać limit czasu na udzielenie odpowiedzi. Po upływie tego terminu przewodniczący prowadzący może stwierdzić, na podstawie otrzymanych odpowiedzi, że osiągnięto porozumienie, chyba że którakolwiek ze Stron temu zaprzeczy.

Artykuł 6

Komitety i grupy robocze

- 1) Zgodnie z art. 88 ust. 3 umowy Rada może ustanawiać komisje i grupy robocze, aby skuteczniej i efektywniej zajmować się konkretnymi kwestiami.
- 2) Rada może przekazać uprawnienia tym komitetom i grupom roboczym.
- 3) Komisje i grupy robocze składają Radzie sprawozdania ze swojej działalności.
- 4) Za zgodą Rady komisje i grupy robocze mogą ustanowić własne regulaminy.
- 5) Bez uszczerbku dla postanowień zawartych w ust. 1–4, Rada może podczas swoich posiedzeń powierzyć przygotowanie obrad i konkluzji dotyczących poszczególnych punktów porządku obrad ministerialnym grupom roboczym stworzonym według zasady parytetu.

Artykuł 7

Obserwatorzy

- 1) Przedstawiciele następujących państw i organizacji mogą uczestniczyć w sesjach Rady w charakterze obserwatorów na własny wniosek i za zgodą współprzewodniczących Rady:
 - a) państwa sygnatariusze umowy, które do dnia wejścia w życie umowy nie dopełniły jeszcze procedur, o których mowa w art. 98 ust. 1 i 2 tej umowy;
 - b) kraje ubiegające się o przystąpienie do umowy zgodnie z procedurami zawartymi w art. 102 umowy;
 - c) państwa, które są członkami OACPS, ale nie są jeszcze stronami umowy, oraz państwa mające w OACPS status obserwatora;
 - d) kraje i terytoria zamorskie UE (KTZ);
 - e) najbardziej oddalone regiony UE;
 - f) regionalne oraz subregionalne organizacje, organy i ugrupowania z regionów OACPS;
 - g) inne podmioty trzecie, w tym organizacje regionalne i kontynentalne, mogą doraźnie uczestniczyć w sesjach Rady w charakterze obserwatorów na własny wniosek lub na zaproszenie współprzewodniczących.
- 2) Obserwatorzy uczestniczący w posiedzeniu:

- a) nie mogą głosować w przewidzianych w regulaminie formalnych procedurach decyzyjnych;
- b) nie mogą składać oświadczeń ustnych podczas posiedzenia, chyba że zostaną do tego dopuszczeni przez współprzewodniczących;
- c) nie mogą uczestniczyć w sesjach odbywających się za zamkniętymi drzwiami ani być na nich obecni;
- d) mogą być zapraszani do udziału w specjalnych posiedzeniach, takich jak sektorowe konferencje ministerialne, sympozja, spotkania ekspertów;
- e) mogą otrzymywać rozpowszechniane przez Sekretariat niepublisyne informacje i dokumenty.

Artykuł 8

Udział zainteresowanych stron

- 1) Współpraca z zainteresowanymi stronami odbywa się zgodnie z jawnymi i przejrzystymi mechanizmami przeprowadzania systematycznych konsultacji z zainteresowanymi stronami, o których mowa w art. 95 umowy.
- 2) Zgodnie z art. 95 ust. 2 umowy zainteresowane strony są informowane w odpowiednim czasie i mogą wnosć wkład w szeroki proces dialogu, w szczególności w związku z posiedzeniami odpowiedniej Rady Ministrów.

Artykuł 9

Poufność i publikacje urzędowe

- 1) O ile nie zdecydowano inaczej, posiedzenia Rady nie są jawne. Wstęp na posiedzenia Rady wymaga przepustki.
- 2) Bez uszczerbku dla odnośnych przepisów, obrady Rady chronione są wymogami tajemnicy służbowej, o ile Rada nie postanowi inaczej.
- 3) Każda ze Stron może postanowić o opublikowaniu decyzji i zaleceń Rady we własnych publikacjach urzędowych.

Artykuł 10

Komunikaty i protokoły posiedzeń

- 1) Wszelkie komunikaty, o których mowa w niniejszym regulaminie, są przekazywane przez Sekretariat Rady przedstawicielom wszystkich członków OACPS, Sekretariatowi OACPS, Wysokiemu Przedstawicielowi Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa, Stałym Przedstawicielom Państw Członkowskich Unii Europejskiej, Sekretariatowi Generalnemu Rady Unii Europejskiej oraz Komisji Europejskiej.
- 2) Komunikaty te są również przesyłane Prezesowi EBI, jeśli dotyczą EBI.
- 3) Sekretariat Rady sporządza protokół z każdego posiedzenia, który następnie w drodze procedury pisemnej zatwierdza współprzewodniczący, ze szczególnym uwzględnieniem decyzji podjętych przez Radę.
- 4) Kopia protokołu jest przekazywana odbiorcom, o których mowa w ust. 1.

Artykuł 11

Dokumentacja

O ile nie zdecydowano inaczej, Rada obraduje na podstawie dokumentów sporządzonych w oficjalnych językach Stron.

Artykuł 12

Formy aktów

- 1) Decyzje i zalecenia w rozumieniu art. 88 ust. 5 umowy są podzielone na artykuły.
- 2) Po końcowym artykule następuje formuła „Sporządzono w ..., dnia [data]”, przy czym data oznacza datę ich przyjęcia przez Radę.
- 3) Decyzje w rozumieniu art. 88 ust. 5 umowy zawierają w swoim tytule wyraz „decyzja”, po którym następuje kolejny numer, data przyjęcia i przedmiot, którego decyzja dotyczy.
- 4) Decyzje określają datę ich wejścia w życie. Decyzje zawierają następujące zdanie: „Państwa OACPS, Unia Europejska i jej państwa członkowskie są zobowiązane, każde w swoim zakresie, do podjęcia niezbędnych kroków w celu wykonania niniejszej decyzji”.
- 5) Zalecenia w rozumieniu art. 88 ust. 5 umowy zawierają w swoim tytule wyraz „zalecenie”, po którym następuje kolejny numer, data przyjęcia i przedmiot, którego decyzja dotyczy.
- 6) Decyzje i zalecenia przyjęte przez Radę są podpisywane przez przewodniczącego prowadzącego i przechowywane w archiwum Rady.
- 7) Decyzje i zalecenia są przekazywane, poprzez Sekretariat Rady, odbiorcom, o których mowa w art. 11.

Artykuł 13

Komitety na szczeblu Ambasadorów lub Urzędników Wyższego Szczebla (ALSOC OACPS–UE)

- 1) Rada może przekazać uprawnienia ALSOC zgodnie z art. 88 ust. 3 Umowy.
- 2) Warunki, zgodnie z którymi odbywają się posiedzenia ALSOC, są określone w jego regulaminie.
- 3) ALSOC przygotowuje sesje Rady oraz wspiera ją w wykonywaniu jej zadań, a także wykonuje wszelkie zadania powierzone mu przez Radę.

Artykuł 14

Udział we Wspólnym Zgromadzeniu Parlamentarnym

Kiedy Rada uczestniczy w posiedzeniach Wspólnego Zgromadzenia Parlamentarnego, jest reprezentowana przez współprzewodniczących Rady.

Artykuł 15

Spójność polityk UE i wpływ na wykonanie umowy o partnerstwie OACPS–UE.

- 1) Kiedy państwa OACPS składają wniosek o przeprowadzenie konsultacji zgodnie z art. 4 ust. 2 umowy, konsultacje zostają podjęte niezwłocznie, z zasady w ciągu 21 dni od złożenia takiego wniosku.
- 2) Organem odpowiedzialnym może być Rada, ALSOC lub grupa robocza *ad hoc*.

Artykuł 16

Sekretariat

- 1) Sekretariat Rady i ALSOC jest prowadzony wspólnie przez dwóch Sekretarzy.
- 2) Sekretarzy wyznacza się po wzajemnych konsultacjach; jednego z nich wyznacza OACPS, drugiego Unia Europejska.
- 3) Sekretarze wykonują swoje obowiązki całkowicie niezależnie i mając na względzie wyłącznie interes skutecznego funkcjonowania umowy i nie zwracają się o instrukcje ani ich nie przyjmują od żadnego rządu, organizacji lub władzy innej niż Rada i ALSOC.
- 4) Korespondencję przeznaczoną dla Rady wysyła się jej współprzewodniczącym na adres siedziby Sekretariatu Rady.

ZAŁĄCZNIK II – Regulamin Rady Ministrów Afryka–UE

Artykuł 1

Zakres

Przepisy niniejszego regulaminu są prawnie wiążące wyłącznie dla Stron związanych protokołem regionalnym dotyczącym Afryki zgodnie z art. 1 ust. 1 protokołu regionalnego dotyczącego Afryki do Umowy o partnerstwie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a członkami Organizacji Państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku, z drugiej strony, podpisanej w Samoa w dniu 15 listopada 2023 r., zwanej dalej „umową”.

Artykuł 2

Daty i miejsca posiedzeń

- 1) Rada Ministrów Afryka–UE, zwana dalej „Radą”, wykonuje swoje zadania w sposób określony w art. 92 umowy. Decyzje i zalecenia Rady nie odbiegają od decyzji Rady Ministrów OACPS–UE.
- 2) Rada zbiera się co do zasady co dwa lata oraz w każdym przypadku, gdy zostanie to uznane za konieczne z inicjatywy współprzewodniczących, w formie i składzie dostosowanym do kwestii, którymi ma się zająć.
- 3) Zgodnie z art. 92 ust. 1 lit. a) umowy w skład Rady wchodzi z jednej strony przedstawiciele poszczególnych państw-Stron z Afryki na szczeblu ministerialnym oraz z drugiej strony przedstawiciele Unii Europejskiej i jej państw członkowskich na szczeblu ministerialnym.
- 4) Posiedzenia Rady zwołują jej współprzewodniczący. Daty posiedzeń są ustalane na podstawie porozumienia Stron.
- 5) Posiedzenia Rady odbywają się albo w Brukseli, albo w miejscu wyznaczonym przez państwa-Strony z Afryki, zgodnie z decyzją podjętą przez Radę.
- 6) Zgodnie z decyzją współprzewodniczących posiedzenia Rady mogą odbywać się w formie wirtualnej lub hybrydowej, jeżeli wymagają tego okoliczności.

Artykuł 3

Współprzewodniczący

- 1) Zgodnie z art. 92 ust. 1 umowy Radzie współprzewodniczy, z jednej strony, przewodniczący wyznaczony przez państwa-Strony z Afryki oraz, z drugiej strony, przewodniczący wyznaczony przez Unię Europejską na poziomie politycznym.
- 2) Urząd przewodniczącego Rady jest sprawowany przemiennie, jak następuje:
 - od dnia 1 kwietnia do dnia 30 września przez członka rządu jednego z państw-Stron z Afryki,
 - od dnia 1 października do dnia 31 marca przez przedstawiciela Unii na poziomie politycznym.

Artykuł 4

Porządek posiedzeń

- 1) Przewodniczący prowadzący opracowuje wstępny porządek obrad dla każdego posiedzenia. Zostaje on przekazany innym członkom Rady co najmniej 30 dni przed rozpoczęciem posiedzenia. Wstępny porządek obrad zawiera te punkty, co do których przewodniczący prowadzący otrzymał wniosek o włączenie do porządku obrad co najmniej 30 dni przed rozpoczęciem posiedzenia.
- 2) We wstępnym porządku obrad umieszczane są te punkty, w odniesieniu do których dotyczące ich dokumenty wpłynęły do Sekretariatu Rady w czasie, który umożliwia ich przekazanie członkom Rady i członkom Komitetu Afryka–UE, dalej zwanego „Komitetem”, co najmniej 21 dni przed rozpoczęciem posiedzenia.
- 3) Porządek obrad jest przyjmowany przez Radę na początku każdego posiedzenia. W pilnych przypadkach Rada może zdecydować, na wniosek Unii Europejskiej lub państw-Stron z Afryki, o włączeniu do porządku obrad punktów, co do których nie dotrzymano limitów czasowych określonych w ust. 1.
- 4) Wstępny porządek obrad może być podzielony na część A, część B i część C:
 - w części A zawarte są te punkty, których zatwierdzenie przez Radę jest możliwe bez dyskusji;
 - w części B zawarte są te zagadnienia, które wymagają dyskusji w Radzie przed ich zatwierdzeniem;
 - w części C zawarte są punkty omawiane podczas nieformalnej wymiany poglądów;

Artykuł 5

Obrady

- 1) Zgodnie z art. 92 ust. 2 lit. b) umowy Rada przyjmuje decyzje, które są wiążące dla wszystkich Stron protokołu regionalnego dotyczącego Afryki, chyba że określono inaczej, lub wydaje zalecenia dotyczące którejkolwiek ze swoich funkcji wymienionych w art. 88 ust. 4 w drodze porozumienia Stron.
- 2) W przypadku posiedzeń Rady w formie wirtualnej lub hybrydowej, przyjmowanie decyzji i zaleceń odbywa się zgodnie z procedurą pisemną przedstawioną w art. 6.
- 3) Posiedzenia Rady są ważne wyłącznie wówczas, gdy obecni są przedstawiciele Unii Europejskiej, co najmniej połowy państw członkowskich Unii Europejskiej oraz co najmniej dwóch trzecich państw członkowskich protokołu regionalnego dotyczącego Afryki.
- 4) Każdy nieobecny członek Rady może powołać swojego przedstawiciela. W powyższym przypadku powiadamia o tym przewodniczącego prowadzącego i wskazuje osobę lub delegację upoważnioną do występowania w charakterze jego przedstawiciela. Przedstawicielowi przysługują wszelkie prawa nieobecnego członka.
- 5) Członkom Rady mogą towarzyszyć pomagający im doradcy.
- 6) Skład każdej delegacji podawany jest do wiadomości przewodniczącego prowadzącego przed rozpoczęciem każdej sesji.

- 7) Przedstawiciel Europejskiego Banku Inwestycyjnego, dalej zwanego „EBI”, jest obecny podczas sesji Rady, gdy porządek obrad obejmuje zagadnienia dotyczące EBI.

Artykuł 6

Procedura pisemna

- 1) Zgodnie z art. 92 ust. 4 lit. a) umowy Rada może podejmować decyzje lub wydawać zalecenia w drodze procedury pisemnej. Zastosowanie procedury pisemnej może zaproponować każda ze Stron i może ona zostać wszczęta za zgodą współprzewodniczących.
- 2) Jednocześnie z podjęciem decyzji o przyjęciu procedury pisemnej wyznaczony może zostać limit czasu na udzielenie odpowiedzi. Po upływie tego terminu przewodniczący prowadzący może stwierdzić, na podstawie otrzymanych odpowiedzi, że osiągnięto porozumienie, chyba że którakolwiek ze Stron temu zaprzeczy.

Artykuł 7

Komitety i grupy robocze

- 1) Zgodnie z art. 92 ust. 4 lit. b) umowy Rada może ustanawiać komisje i grupy robocze, aby skuteczniej i efektywniej zajmować się konkretnymi kwestiami.
- 2) Rada może przekazać uprawnienia tym komitetom i grupom roboczym.
- 3) Komisje i grupy robocze składają Radzie sprawozdania ze swojej działalności.
- 4) Za zgodą Rady komisje i grupy robocze mogą ustanowić własne regulaminy.
- 5) Bez uszczerbku dla postanowień zawartych w ust. 1–4, Rada może podczas swoich posiedzeń powierzyć przygotowanie obrad i konkluzji dotyczących poszczególnych punktów porządku obrad ministerialnym grupom roboczym stworzonym według zasady parytetu.

Artykuł 8

Obserwatorzy

- 1) Przedstawiciele następujących państw i organizacji mogą uczestniczyć w sesjach Rady w charakterze obserwatorów na własny wniosek i za zgodą współprzewodniczących Rady:
 - a) państwa sygnatariusze umowy należące do państw-Stron z Afryki, które do dnia wejścia w życie umowy nie dopełniły procedur, o których mowa w art. 98 ust. 1 i 2 tej umowy.
 - b) kraje z Afryki ubiegające się o przystąpienie do umowy zgodnie z procedurami zawartymi w art. 102 umowy;
 - c) państwa, które są członkami OACPS z Afryki, ale które nie są jeszcze stronami umowy, oraz państwa z Afryki mające w OACPS status obserwatora;
 - d) kraje i terytoria zamorskie UE (KTZ) w Afryce;
 - e) najbardziej oddalone regiony UE w Afryce;

- f) regionalne oraz subregionalne organizacje, organy i ugrupowania z Afryki;
 - g) inne podmioty trzecie, w tym organizacje regionalne i kontynentalne, mogą doraźnie uczestniczyć w sesjach Rady w charakterze obserwatorów na własny wniosek lub na zaproszenie współprzewodniczących.
- 2) Obserwatorzy uczestniczący w posiedzeniu:
- a) nie mogą głosować w przewidzianych w regulaminie formalnych procedurach decyzyjnych;
 - b) nie mogą składać oświadczeń ustnych podczas posiedzenia, chyba że zostaną do tego dopuszczeni przez współprzewodniczących;
 - c) nie mogą uczestniczyć w sesjach odbywających się za zamkniętymi drzwiami ani być na nich obecni;
 - d) mogą być zapraszani do udziału w specjalnych posiedzeniach, takich jak sektorowe konferencje ministerialne, sympozja i spotkania ekspertów;
 - e) mogą otrzymywać rozpowszechniane przez Sekretariat niepoufne informacje i dokumenty.

Artykuł 9

Udział zainteresowanych stron

- 1) Współpraca z zainteresowanymi stronami odbywa się zgodnie z jawnymi i przejrzystymi mechanizmami przeprowadzania systematycznych konsultacji z zainteresowanymi stronami, o których mowa w art. 95 umowy.
- 2) Zgodnie z art. 95 ust. 2 zainteresowane strony są informowane w odpowiednim czasie i mogą wносить wkład w szeroki proces dialogu, w szczególności w związku z posiedzeniami odpowiedniej Rady.

Artykuł 10

Poufność i publikacje urzędowe

- 1) O ile nie zdecydowano inaczej, posiedzenia Rady nie są jawne. Wstęp na posiedzenia Rady wymaga przepustki.
- 2) Bez uszczerbku dla odnośnych przepisów, obrady Rady chronione są wymogami tajemnicy służbowej, o ile Rada nie postanowi inaczej.
- 3) Każda ze Stron może postanowić o opublikowaniu decyzji i zaleceń Rady we własnych publikacjach urzędowych.

Artykuł 11

Komunikaty i protokoły posiedzeń

- 1) Wszelkie komunikaty, o których mowa w niniejszym regulaminie, są przekazywane przez Sekretariat Rady przedstawicielom wszystkich państw członkowskich z Afryki, Sekretariatowi OACPS, Wysokiemu Przedstawicielowi Unii ds. Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa, stałym przedstawicielom państw członkowskich Unii Europejskiej, Sekretariatowi Generalnemu Rady Unii Europejskiej i Komisji Europejskiej.

- 2) Komunikaty te są również przesyłane Prezesowi EBI, jeśli dotyczą EBI.
- 3) Sekretariat Rady sporządza protokół z każdego posiedzenia, który następnie w drodze procedury pisemnej zatwierdza współprzewodniczący, ze szczególnym uwzględnieniem decyzji podjętych przez Radę.
- 4) Kopia protokołu jest przekazywana odbiorcom, o których mowa w ust. 1.

Artykuł 12

Dokumentacja

O ile nie zdecydowano inaczej, Rada obraduje na podstawie dokumentów sporządzonych w oficjalnych językach Stron.

Artykuł 13

Formy aktów

- 1) Decyzje i zalecenia w rozumieniu art. 92 ust. 3 umowy są podzielone na artykuły.
- 2) Po końcowym artykule następuje formuła „Sporządzono w ..., dnia [data]”, przy czym data oznacza datę ich przyjęcia przez Radę.
- 3) Decyzje w rozumieniu art. 92 ust. 3 umowy zawierają w swoim tytule wyraz „decyzja”, po którym następuje kolejny numer, data przyjęcia i przedmiot, którego decyzja dotyczy.
- 4) Decyzje określają datę ich wejścia w życie. Decyzje zawierają następujące zdanie: „Państwa- Strony z Afryki, Unia Europejska i jej państwa członkowskie są zobowiązane, każde w swoim zakresie, do podjęcia niezbędnych kroków w celu wykonania niniejszej decyzji”.
- 5) Zalecenia w rozumieniu art. 92 ust. 3 umowy zawierają w swoim tytule wyraz „zalecenie”, po którym następuje kolejny numer, data przyjęcia i przedmiot, którego decyzja dotyczy.
- 6) Decyzje i zalecenia przyjęte przez Radę są podpisywane przez przewodniczącego prowadzącego i przechowywane w archiwum Rady.
- 7) Decyzje i zalecenia są przekazywane, poprzez Sekretariat Rady, odbiorcom, o których mowa w art. 11.

Artykuł 14

Komitety Afryka–UE

- 1) Rada może przekazać uprawnienia Komitetowi Afryka–UE zgodnie z art. 92 ust. 4 lit. b) umowy.
- 2) Warunki, zgodnie z którymi odbywają się posiedzenia Komitetu Afryka–UE, są określone w jego regulaminie.
- 3) Komitet Afryka–UE przygotowuje sesje Rady oraz wspiera ją w wykonywaniu jej zadań, a także wykonuje wszelkie zadania powierzone mu przez Radę.

Artykuł 15

Udział w Zgromadzeniu Parlamentarnym Afryka–UE

Kiedy Rada uczestniczy w posiedzeniach Zgromadzenia Parlamentarnego Afryka–UE, jest reprezentowana przez współprzewodniczących Rady.

Artykuł 16

Spójność polityk UE i wpływ na wykonanie umowy o partnerstwie OACPS–UE.

- 1) Kiedy państwa OACPS składają wniosek o przeprowadzenie konsultacji zgodnie z art. 4 ust. 2 umowy, konsultacje zostają podjęte niezwłocznie, z zasady w ciągu 21 dni od złożenia takiego wniosku.
- 2) Organem odpowiedzialnym może być Rada, ALSOC lub grupa robocza *ad hoc*.

Artykuł 17

Sekretariat

- 1) Sekretariat Rady i Komitetu jest prowadzony wspólnie przez dwóch Sekretarzy.
- 2) Sekretarzy wyznacza się po wzajemnych konsultacjach; jednego z nich wyznaczają państwa-Strony z Afryki, drugiego Unia Europejska.
- 3) Sekretarze wykonują swoje obowiązki całkowicie niezależnie i mając na względzie wyłącznie interes niniejszej Umowy i nie zwracają się o instrukcje ani ich nie przyjmują od żadnego rządu, organizacji lub władzy innej niż Rada i Komitet.
- 4) Korespondencję przeznaczoną dla Rady wysyła się jej współprzewodniczącym na adres siedziby Sekretariatu Rady.

ZAŁĄCZNIK III – Regulamin Rady Ministrów KARAIBY–UE

Artykuł 1

Zakres

Przepisy niniejszego regulaminu są prawnie wiążące wyłącznie dla Stron związanych protokołem regionalnym dotyczącym regionu Karaibów zgodnie z art. 1 ust. 1 protokołu regionalnego dotyczącego regionu Karaibów do Umowy o partnerstwie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a członkami Organizacji Państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku, z drugiej strony, podpisanej w Samoa w dniu 15 listopada 2023 r., zwanej dalej „umową”.

Artykuł 2

Daty i miejsca posiedzeń

- 1) Rada Ministrów Karaiby–UE, zwana dalej „Radą”, wykonuje swoje zadania w sposób określony w art. 92 umowy. Decyzje i zalecenia Rady nie odbiegają od decyzji Rady Ministrów OACPS–UE.
- 2) Rada zbiera się co do zasady co dwa lata oraz w każdym przypadku, gdy zostanie to uznane za konieczne z inicjatywy współprzewodniczących, w formie i składzie dostosowanym do kwestii, którymi ma się zająć.
- 3) Zgodnie z art. 92 ust. 1 lit. a) umowy w skład Rady wchodzi z jednej strony przedstawiciele poszczególnych państw-Stron z regionu Karaibów na szczeblu ministerialnym oraz z drugiej strony przedstawiciele Unii Europejskiej i jej państw członkowskich na szczeblu ministerialnym.
- 4) Posiedzenia Rady zwołują jej współprzewodniczący. Daty posiedzeń są ustalane na podstawie porozumienia Stron.
- 5) Posiedzenia Rady odbywają się albo w Brukseli, albo w miejscu wyznaczonym przez państwa-Strony z regionu Karaibów, zgodnie z decyzją podjętą przez Radę.
- 6) Zgodnie z decyzją współprzewodniczących posiedzenia Rady mogą odbywać się w formie wirtualnej lub hybrydowej, jeżeli wymagają tego okoliczności.

Artykuł 3

Współprzewodniczący

- 1) Zgodnie z art. 92 ust. 1 umowy Radzie współprzewodniczy, z jednej strony, przewodniczący wyznaczony przez członków państwa-Strony z regionu Karaibów oraz, z drugiej strony, przewodniczący wyznaczony przez Unię Europejską na poziomie politycznym.
- 2) Urząd przewodniczącego Rady jest sprawowany przemiennie, jak następuje:
 - od dnia 1 kwietnia do dnia 30 września przez członka rządu jednego z państw-Stron z regionu Karaibów,
 - od dnia 1 października do dnia 31 marca przez przedstawiciela Unii na poziomie politycznym.

Artykuł 4

Porządek posiedzeń

- 1) Przewodniczący prowadzący opracowuje wstępny porządek obrad dla każdego posiedzenia. Zostaje on przekazany innym członkom Rady co najmniej 30 dni przed rozpoczęciem posiedzenia. Wstępny porządek obrad zawiera te punkty, co do których przewodniczący prowadzący otrzymał wniosek o włączenie do porządku obrad co najmniej 30 dni przed rozpoczęciem posiedzenia.
- 2) We wstępnym porządku obrad umieszczane są te punkty, w odniesieniu do których dotyczące ich dokumenty wpłynęły do Sekretariatu Rady w czasie, który umożliwia ich przekazanie członkom Rady i członkom Komitetu Karaiby–UE, dalej zwanego „Komitetem”, co najmniej 21 dni przed rozpoczęciem posiedzenia.
- 3) Porządek obrad jest przyjmowany przez Radę na początku każdego posiedzenia. W pilnych przypadkach Rada może zdecydować, na wniosek Unii Europejskiej lub państw-Stron z regionu Karaibów, o włączeniu do porządku obrad punktów, co do których nie dotrzymano limitów czasowych określonych w ust. 1.
- 4) Wstępny porządek obrad może być podzielony na część A, część B i część C:
 - w części A zawarte są te punkty, których zatwierdzenie przez Radę jest możliwe bez dyskusji;
 - w części B zawarte są te zagadnienia, które wymagają dyskusji w Radzie przed ich zatwierdzeniem;
 - w części C zawarte są punkty omawiane podczas nieformalnej wymiany poglądów;

Artykuł 5

Obrady

- 1) Zgodnie z art. 92 ust. 2 lit. b) umowy Rada przyjmuje decyzje, które są wiążące dla wszystkich Stron protokołu regionalnego dotyczącego regionu Karaibów, chyba że określono inaczej, lub wydaje zalecenia dotyczące którejkolwiek ze swoich funkcji wymienionych w art. 88 ust. 4 w drodze porozumienia Stron.
- 2) W przypadku posiedzeń Rady w formie wirtualnej lub hybrydowej, przyjmowanie decyzji i zaleceń odbywa się zgodnie z procedurą pisemną przedstawioną w art. 5.
- 3) Posiedzenia Rady są ważne wyłącznie wówczas, gdy obecni są przedstawiciele Unii Europejskiej, co najmniej połowy państw członkowskich Unii Europejskiej oraz co najmniej dwóch trzecich państw członkowskich protokołu regionalnego dotyczącego regionu Karaibów.
- 4) Każdy nieobecny członek Rady może powołać swojego przedstawiciela. W powyższym przypadku powiadamia o tym przewodniczącego prowadzącego i wskazuje osobę lub delegację upoważnioną do występowania w charakterze jego przedstawiciela. Przedstawicielowi przysługują wszelkie prawa nieobecnego członka.
- 5) Członkom Rady mogą towarzyszyć pomagający im doradcy.
- 6) Skład każdej delegacji podawany jest do wiadomości przewodniczącego prowadzącego przed rozpoczęciem każdej sesji.

- 7) Przedstawiciel Europejskiego Banku Inwestycyjnego, dalej zwanego „EBI”, jest obecny podczas sesji Rady, gdy porządek obrad obejmuje zagadnienia dotyczące EBI.

Artykuł 6

Procedura pisemna

- 1) Zgodnie z art. 92 ust. 4 lit. a) umowy Rada może podejmować decyzje lub wydawać zalecenia w drodze procedury pisemnej. Zastosowanie procedury pisemnej może zaproponować każda ze Stron i może ona zostać wszczęta za zgodą współprzewodniczących.
- 2) Jednocześnie z podjęciem decyzji o przyjęciu procedury pisemnej wyznaczony może zostać limit czasu na udzielenie odpowiedzi. Po upływie tego terminu przewodniczący prowadzący może stwierdzić, na podstawie otrzymanych odpowiedzi, że osiągnięto porozumienie, chyba że którakolwiek ze Stron temu zaprzeczy.

Artykuł 7

Komitety i grupy robocze

- 1) Zgodnie z art. 92 ust. 4 lit. b) umowy Rada może ustanawiać komisje i grupy robocze, aby skuteczniej i efektywniej zajmować się konkretnymi kwestiami.
- 2) Rada może przekazać uprawnienia tym komitetom i grupom roboczym.
- 3) Komisje i grupy robocze składają Radzie sprawozdania ze swojej działalności.
- 4) Za zgodą Rady komisje i grupy robocze mogą ustanowić własne regulaminy.
- 5) Bez uszczerbku dla postanowień zawartych w ust. 1–4, Rada może podczas swoich posiedzeń powierzyć przygotowanie obrad i konkluzji dotyczących poszczególnych punktów porządku obrad ministerialnym grupom roboczym stworzonym według zasady parytetu.

Artykuł 8

Obserwatorzy

- 1) Przedstawiciele następujących państw i organizacji mogą uczestniczyć w sesjach Rady w charakterze obserwatorów na własny wniosek i za zgodą współprzewodniczących Rady:
 - a) państwa sygnatariusze umowy należące do państw-Stron z regionu Karaibów, które do dnia wejścia w życie umowy nie dopełniły procedur, o których mowa w art. 98 ust. 1 i 2 tej umowy;
 - b) kraje z regionu Karaibów ubiegające się o przystąpienie do umowy zgodnie z procedurami zawartymi w art. 102 umowy;
 - c) państwa, które są członkami OACPS z regionu Karaibów, ale które nie są jeszcze stronami umowy, oraz państwa z regionu Karaibów mające w OACPS status obserwatora;
 - d) kraje i terytoria zamorskie UE (KTZ) w regionie Karaibów;
 - e) najbardziej oddalone regiony UE w regionie Karaibów;

- f) regionalne oraz subregionalne organizacje, organy i ugrupowania z regionu Karaibów;
 - g) inne podmioty trzecie, w tym organizacje regionalne i kontynentalne, mogą doraźnie uczestniczyć w sesjach Rady w charakterze obserwatorów na własny wniosek lub na zaproszenie współprzewodniczących.
- 2) Obserwatorzy uczestniczący w posiedzeniu:
- a) nie mogą głosować w przewidzianych w regulaminie formalnych procedurach decyzyjnych;
 - b) nie mogą składać oświadczeń ustnych podczas posiedzenia, chyba że zostaną do tego dopuszczeni przez współprzewodniczących;
 - c) nie mogą uczestniczyć w sesjach odbywających się za zamkniętymi drzwiami ani być na nich obecni;
 - d) mogą być zapraszani do udziału w specjalnych posiedzeniach, takich jak sektorowe konferencje ministerialne, sympozja i spotkania ekspertów;
 - e) mogą otrzymywać rozpowszechniane przez Sekretariat niepoufne informacje i dokumenty.

Artykuł 9

Udział zainteresowanych stron

- 1) Współpraca z zainteresowanymi stronami odbywa się zgodnie z jawnymi i przejrzystymi mechanizmami przeprowadzania systematycznych konsultacji z zainteresowanymi stronami, o których mowa w art. 95 umowy.
- 2) Zgodnie z art. 95 ust. 2 zainteresowane strony są informowane w odpowiednim czasie i mogą wносить wkład w szeroki proces dialogu, w szczególności w związku z posiedzeniami odpowiedniej Rady.

Artykuł 10

Poufność i publikacje urzędowe

- 1) O ile nie zdecydowano inaczej, posiedzenia Rady nie są jawne. Wstęp na posiedzenia Rady wymaga przepustki.
- 2) Bez uszczerbku dla odnośnych przepisów, obrady Rady chronione są wymogami tajemnicy służbowej, o ile Rada nie postanowi inaczej.
- 3) Każda ze Stron może postanowić o opublikowaniu decyzji i zaleceń Rady we własnych publikacjach urzędowych.

Artykuł 11

Komunikaty i protokoły posiedzeń

- 1) Wszelkie komunikaty, o których mowa w niniejszym regulaminie, są przekazywane przez Sekretariat Rady przedstawicielom wszystkich państw członkowskich z regionu Karaibów, Sekretariatowi OACPS, Wysokiemu Przedstawicielowi Unii ds. Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa, stałym przedstawicielom państw członkowskich Unii Europejskiej, Sekretariatowi Generalnemu Rady Unii Europejskiej i Komisji Europejskiej.

- 2) Komunikaty te są również przesyłane Prezesowi EBI, jeśli dotyczą EBI.
- 3) Sekretariat Rady sporządza protokół z każdego posiedzenia, który następnie w drodze procedury pisemnej zatwierdza współprzewodniczący, ze szczególnym uwzględnieniem decyzji podjętych przez Radę.
- 4) Kopia protokołu jest przekazywana odbiorcom, o których mowa w ust. 1.

Artykuł 12

Dokumentacja

O ile nie zdecydowano inaczej, Rada obraduje na podstawie dokumentów sporządzonych w oficjalnych językach Stron.

Artykuł 13

Formy aktów

- 1) Decyzje i zalecenia w rozumieniu art. 92 ust. 3 umowy są podzielone na artykuły.
- 2) Po końcowym artykule następuje formuła „Sporządzono w ..., dnia [data]”, przy czym data oznacza datę ich przyjęcia przez Radę.
- 3) Decyzje w rozumieniu art. 92 ust. 3 umowy zawierają w swoim tytule wyraz „decyzja”, po którym następuje kolejny numer, data przyjęcia i przedmiot, którego decyzja dotyczy.
- 4) Decyzje określają datę ich wejścia w życie. Decyzje zawierają następujące zdanie: „Państwa-Strony z regionu Karaibów, Unia Europejska i jej państwa członkowskie są zobowiązane, każde w swoim zakresie, do podjęcia niezbędnych kroków w celu wykonania niniejszej decyzji”.
- 5) Zalecenia w rozumieniu art. 92 ust. 3 umowy zawierają w swoim tytule wyraz „zalecenie”, po którym następuje kolejny numer, data przyjęcia i przedmiot, którego decyzja dotyczy.
- 6) Decyzje i zalecenia przyjęte przez Radę są podpisywane przez przewodniczącego prowadzącego i przechowywane w archiwum Rady.
- 7) Decyzje i zalecenia są przekazywane, poprzez Sekretariat Rady, odbiorcom, o których mowa w art. 11.

Artykuł 14

Komitet Karaiby–UE

- 1) Rada może przekazać część swoich uprawnień Komitetowi Karaiby–UE zgodnie z art. 92 ust. 4 lit. b) umowy.
- 2) Warunki, zgodnie z którymi odbywają się posiedzenia Komitetu Karaiby–UE, są określone w jego regulaminie.
- 3) Komitet Karaiby–UE przygotowuje sesje Rady oraz wspiera ją w wykonywaniu jej zadań, a także wykonuje wszelkie zadania powierzone mu przez Radę

Artykuł 15

Udział w Zgromadzeniu Parlamentarnym Karaiby–UE

Kiedy Rada uczestniczy w posiedzeniach Zgromadzenia Parlamentarnego Karaiby–UE, jest reprezentowana przez współprzewodniczących Rady.

Artykuł 16

Spójność polityk Unii Europejskiej i wpływ na wykonanie umowy o partnerstwie OACPS–UE.

- 1) Kiedy państwa OACPS składają wniosek o przeprowadzenie konsultacji zgodnie z art. 4 ust. 2 umowy, konsultacje zostają podjęte niezwłocznie, z zasady w ciągu 21 dni od złożenia takiego wniosku.
- 2) Organem odpowiedzialnym może być Rada, ALSOC lub grupa robocza *ad hoc*.

Artykuł 17

Sekretariat

- 1) Sekretariat Rady i Komitetu jest prowadzony wspólnie przez dwóch sekretarzy.
- 2) Sekretarzy wyznacza się po wzajemnych konsultacjach; jednego z nich wyznaczają państwa-Strony z regionu Karaibów, drugiego Unia Europejska.
- 3) Sekretarze wykonują swoje obowiązki całkowicie niezależnie i mając na względzie wyłącznie interes niniejszej Umowy i nie zwracają się o instrukcje ani ich nie przyjmują od żadnego rządu, organizacji lub władzy innej niż Rada i Komitet.
- 4) Korespondencję przeznaczoną dla Rady wysyła się jej współprzewodniczącym na adres siedziby Sekretariatu Rady.

ZAŁĄCZNIK IV – Regulamin Rady Ministrów PACYFIK–UE

Artykuł 1

Zakres

Przepisy niniejszego regulaminu są prawnie wiążące wyłącznie dla Stron związanych protokołem regionalnym dotyczącym regionu Pacyfiku zgodnie z art. 1 ust. 1 protokołu regionalnego dotyczącego regionu Pacyfiku do Umowy o partnerstwie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a członkami Organizacji Państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku, z drugiej strony, podpisanej w Samoa w dniu 15 listopada 2023 r., zwanej dalej „umową”.

Artykuł 2

Daty i miejsca posiedzeń

- 1) Rada Ministrów Pacyfik–UE, zwana dalej „Radą”, wykonuje swoje zadania w sposób określony w art. 92 umowy. Decyzje i zalecenia Rady nie odbiegają od decyzji Rady Ministrów OACPS–UE.
- 2) Rada zbiera się co do zasady co dwa lata oraz w każdym przypadku, gdy zostanie to uznane za konieczne z inicjatywy współprzewodniczących, w formie i składzie dostosowanym do kwestii, którymi ma się zająć.
- 3) Zgodnie z art. 92 ust. 1 lit. a) umowy w skład Rady wchodzi z jednej strony przedstawiciele poszczególnych państw-Stron z regionu Pacyfiku na szczeblu ministerialnym oraz z drugiej strony przedstawiciele Unii Europejskiej i jej państw członkowskich na szczeblu ministerialnym.
- 4) Posiedzenia Rady zwołują jej współprzewodniczący. Daty posiedzeń są ustalane na podstawie porozumienia Stron.
- 5) Posiedzenia Rady odbywają się albo w Brukseli, albo w miejscu wyznaczonym przez państwa-Strony z regionu Pacyfiku, zgodnie z decyzją podjętą przez Radę.
- 6) Zgodnie z decyzją współprzewodniczących posiedzenia Rady mogą odbywać się w formie wirtualnej lub hybrydowej, jeżeli wymagają tego okoliczności.

Artykuł 3

Współprzewodniczący

- 1) Zgodnie z art. 92 ust. 1 umowy Radzie współprzewodniczy, z jednej strony, przewodniczący wyznaczony przez państwa-Strony z regionu Pacyfiku oraz, z drugiej strony, przewodniczący wyznaczony przez Unię Europejską na poziomie politycznym.
- 2) Urząd przewodniczącego Rady jest sprawowany przemiennie, jak następuje:
 - od dnia 1 kwietnia do dnia 30 września przez członka rządu jednego z państw-Stron z regionu Pacyfiku,
 - od dnia 1 października do dnia 31 marca przez przedstawiciela Unii na poziomie politycznym.

Artykuł 4

Porządek posiedzeń

- 1) Przewodniczący prowadzący opracowuje wstępny porządek obrad dla każdego posiedzenia. Zostaje on przekazany innym członkom Rady co najmniej 30 dni przed rozpoczęciem posiedzenia. Wstępny porządek obrad zawiera te punkty, co do których przewodniczący prowadzący otrzymał wniosek o włączenie do porządku obrad co najmniej 30 dni przed rozpoczęciem posiedzenia.
- 2) We wstępnym porządku obrad umieszczane są te punkty, w odniesieniu do których dotyczące ich dokumenty wpłynęły do Sekretariatu Rady w czasie, który umożliwia ich przekazanie członkom Rady i członkom Komitetu Pacyfik-UE, dalej zwanego Komitetem, co najmniej 21 dni przed rozpoczęciem posiedzenia.
- 3) Porządek obrad jest przyjmowany przez Radę na początku każdego posiedzenia. W pilnych przypadkach Rada może zdecydować, na wniosek Unii Europejskiej lub państw-Stron z regionu Pacyfiku, o włączeniu do porządku obrad punktów, co do których nie dotrzymano limitów czasowych określonych w ust. 1.
- 4) Wstępny porządek obrad może być podzielony na część A, część B i część C:
 - w części A zawarte są te punkty, których zatwierdzenie przez Radę jest możliwe bez dyskusji;
 - w części B zawarte są te zagadnienia, które wymagają dyskusji w Radzie przed ich zatwierdzeniem;
 - w części C zawarte są punkty omawiane podczas nieformalnej wymiany poglądów;

Artykuł 5

Obrady

- 1) Zgodnie z art. 92 ust. 2 lit. b) umowy Rada przyjmuje decyzje, które są wiążące dla wszystkich Stron protokołu regionalnego dotyczącego regionu Pacyfiku, chyba że określono inaczej, lub wydaje zalecenia dotyczące którejkolwiek ze swoich funkcji wymienionych w art. 88 ust. 4 w drodze porozumienia Stron.
- 2) W przypadku posiedzeń Rady w formie wirtualnej lub hybrydowej, przyjmowanie decyzji i zaleceń odbywa się zgodnie z procedurą pisemną przedstawioną w art. 5.
- 3) Posiedzenia Rady są ważne wyłącznie wówczas, gdy obecni są przedstawiciele Unii Europejskiej, co najmniej połowy państw członkowskich Unii Europejskiej oraz co najmniej dwóch trzecich państw członkowskich protokołu regionalnego dotyczącego regionu Pacyfiku.
- 4) Każdy nieobecny członek Rady może powołać swojego przedstawiciela. W powyższym przypadku powiadamia o tym przewodniczącego prowadzącego i wskazuje osobę lub delegację upoważnioną do występowania w charakterze jego przedstawiciela. Przedstawicielowi przysługują wszelkie prawa nieobecnego członka.
- 5) Członkom Rady mogą towarzyszyć pomagający im doradcy.
- 6) Skład każdej delegacji podawany jest do wiadomości przewodniczącego prowadzącego przed rozpoczęciem każdej sesji.

- 7) Przedstawiciel Europejskiego Banku Inwestycyjnego, dalej zwanego „EBI”, jest obecny podczas sesji Rady, gdy porządek obrad obejmuje zagadnienia dotyczące EBI.

Artykuł 6

Procedura pisemna

- 1) Zgodnie z art. 92 ust. 4 lit. a) umowy Rada może podejmować decyzje lub wydawać zalecenia w drodze procedury pisemnej. Zastosowanie procedury pisemnej może zaproponować każda ze Stron i może ona zostać wszczęta za zgodą współprzewodniczących.
- 2) Jednocześnie z podjęciem decyzji o przyjęciu procedury pisemnej wyznaczony może zostać limit czasu na udzielenie odpowiedzi. Po upływie tego terminu przewodniczący prowadzący może stwierdzić, na podstawie otrzymanych odpowiedzi, że osiągnięto porozumienie, chyba że którakolwiek ze Stron temu zaprzeczy.

Artykuł 7

Komitety i grupy robocze

- 1) Zgodnie z art. 92 ust. 4 lit. b) umowy Rada może ustanawiać komisje i grupy robocze, aby skuteczniej i efektywniej zajmować się konkretnymi kwestiami.
- 2) Rada może przekazać uprawnienia tym komitetom i grupom roboczym.
- 3) Komisje i grupy robocze składają Radzie sprawozdania ze swojej działalności.
- 4) Za zgodą Rady komisje i grupy robocze mogą ustanowić własne regulaminy.
- 5) Bez uszczerbku dla postanowień zawartych w ust. 1–4, Rada może podczas swoich posiedzeń powierzyć przygotowanie obrad i konkluzji dotyczących poszczególnych punktów porządku obrad ministerialnym grupom roboczym stworzonym według zasady parytetu.

Artykuł 8

Obserwatorzy

- 1) Przedstawiciele następujących państw i organizacji mogą uczestniczyć w sesjach Rady w charakterze obserwatorów na własny wniosek i za zgodą współprzewodniczących Rady:
 - a) państwa sygnatariusze umowy należące do państw-Stron z regionu Pacyfiku, które do dnia wejścia w życie umowy nie dopełniły procedur, o których mowa w art. 98 ust. 1 i 2 tej umowy.
 - b) kraje z regionu Pacyfiku ubiegające się o przystąpienie do umowy zgodnie z procedurami zawartymi w art. 102 umowy;
 - c) państwa, które są członkami OACPS z regionu Pacyfiku, ale które nie są jeszcze stronami umowy, oraz państwa z regionu Pacyfiku mające w OACPS status obserwatora;
 - d) kraje i terytoria zamorskie UE (KTZ) w regionie Pacyfiku;

- e) regionalne oraz subregionalne organizacje, organy i ugrupowania z regionu Pacyfiku;
 - f) inne podmioty trzecie, w tym organizacje regionalne i kontynentalne, mogą doraźnie uczestniczyć w sesjach Rady w charakterze obserwatorów na własny wniosek lub na zaproszenie współprzewodniczących.
- 2) Obserwatorzy uczestniczący w posiedzeniu:
- a) nie mogą głosować w przewidzianych w regulaminie formalnych procedurach decyzyjnych;
 - b) nie mogą składać oświadczeń ustnych podczas posiedzenia, chyba że zostaną do tego dopuszczeni przez współprzewodniczących;
 - c) nie mogą uczestniczyć w sesjach odbywających się za zamkniętymi drzwiami ani być na nich obecni;
 - d) mogą być zapraszani do udziału w specjalnych posiedzeniach, takich jak sektorowe konferencje ministerialne, sympozja i spotkania ekspertów;
 - e) mogą otrzymywać rozpowszechniane przez Sekretariat niepoufne informacje i dokumenty.

Artykuł 9

Udział zainteresowanych stron

- 1) Współpraca z zainteresowanymi stronami odbywa się zgodnie z jawnymi i przejrzystymi mechanizmami przeprowadzania systematycznych konsultacji z zainteresowanymi stronami, o których mowa w art. 95 umowy.
- 2) Zgodnie z art. 95 ust. 2 zainteresowane strony są informowane w odpowiednim czasie i mogą wносить wkład w szeroki proces dialogu, w szczególności w związku z posiedzeniami odpowiedniej Rady.

Artykuł 10

Poufność i publikacje urzędowe

- 1) O ile nie zdecydowano inaczej, posiedzenia Rady nie są jawne. Wstęp na posiedzenia Rady wymaga przepustki.
- 2) Bez uszczerbku dla odnośnych przepisów, obrady Rady chronione są wymogami tajemnicy służbowej, o ile Rada nie postanowi inaczej.
- 3) Każda ze Stron może postanowić o opublikowaniu decyzji i zaleceń Rady we własnych publikacjach urzędowych.

Artykuł 11

Komunikaty i protokoły posiedzeń

- 1) Wszelkie komunikaty, o których mowa w niniejszym regulaminie, są przekazywane przez Sekretariat Rady przedstawicielom wszystkich państw członkowskich z regionu Pacyfiku, Sekretariatowi OACPS, Wysokiemu Przedstawicielowi Unii ds. Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa, stałym przedstawicielom państw członkowskich Unii Europejskiej, Sekretariatowi Generalnemu Rady Unii Europejskiej i Komisji Europejskiej.

- 2) Komunikaty te są również przesyłane Prezesowi EBI, jeśli dotyczą EBI.
- 3) Sekretariat Rady sporządza protokół z każdego posiedzenia, który następnie w drodze procedury pisemnej zatwierdza współprzewodniczący, ze szczególnym uwzględnieniem decyzji podjętych przez Radę.
- 4) Kopia protokołu jest przekazywana odbiorcom, o których mowa w ust. 1.

Artykuł 12

Dokumentacja

O ile nie zdecydowano inaczej, Rada obraduje na podstawie dokumentów sporządzonych w oficjalnych językach Stron.

Artykuł 13

Formy aktów

- 1) Decyzje i zalecenia w rozumieniu art. 92 ust. 3 umowy są podzielone na artykuły.
- 2) Po końcowym artykule następuje formuła „Sporządzono w ..., dnia [data]”, przy czym data oznacza datę ich przyjęcia przez Radę.
- 3) Decyzje w rozumieniu art. 92 ust. 3 umowy zawierają w swoim tytule wyraz „decyzja”, po którym następuje kolejny numer, data przyjęcia i przedmiot, którego decyzja dotyczy.
- 4) Decyzje określają datę ich wejścia w życie. Decyzje zawierają następujące zdanie: „Państwa- Strony z regionu Pacyfiku, Unia Europejska i jej państwa członkowskie są zobowiązane, każde w swoim zakresie, do podjęcia niezbędnych kroków w celu wykonania niniejszej decyzji”.
- 5) Zalecenia w rozumieniu art. 92 ust. 3 umowy zawierają w swoim tytule wyraz „zalecenie”, po którym następuje kolejny numer, data przyjęcia i przedmiot, którego decyzja dotyczy.
- 6) Decyzje i zalecenia przyjęte przez Radę są podpisywane przez przewodniczącego prowadzącego i przechowywane w archiwum Rady.
- 7) Decyzje i zalecenia są przekazywane, poprzez Sekretariat Rady, odbiorcom, o których mowa w art. 11.

Artykuł 14

Komitet Pacyfik–UE

- 1) Rada może przekazać część swoich uprawnień Komitetowi Pacyfik–UE zgodnie z art. 92 ust. 4 lit. b) umowy.
- 2) Warunki, zgodnie z którymi odbywają się posiedzenia Komitetu Pacyfik–UE, są określone w jego regulaminie.
- 3) Komitet Pacyfik–UE przygotowuje sesje Rady oraz wspiera ją w wykonywaniu jej zadań, a także wykonuje wszelkie zadania powierzone mu przez Radę

Artykuł 15

Udział w Zgromadzeniu Parlamentarnym Pacyfik–UE

Kiedy Rada uczestniczy w posiedzeniach Zgromadzenia Parlamentarnego Pacyfik–UE, jest reprezentowana przez Przewodniczącego Rady.

Artykuł 16

Spójność polityk UE i wpływ na wykonanie umowy o partnerstwie OACPS–UE.

- 1) Kiedy państwa OACPS składają wniosek o przeprowadzenie konsultacji zgodnie z art. 4 ust. 2 umowy, konsultacje zostają podjęte niezwłocznie, z zasady w ciągu 21 dni od złożenia takiego wniosku.
- 2) Organem odpowiedzialnym może być Rada, ALSOC lub grupa robocza *ad hoc*.

Artykuł 17

Sekretariat

- 1) Sekretariat Rady i Komitetu jest prowadzony wspólnie przez dwóch sekretarzy.
- 2) Sekretarzy wyznacza się po wzajemnych konsultacjach; jednego z nich wyznaczają państwa-Strony z regionu Pacyfiku, drugiego Unia Europejska.
- 3) Sekretarze wykonują swoje obowiązki całkowicie niezależnie i mając na względzie wyłącznie interes niniejszej Umowy i nie zwracają się o instrukcje ani ich nie przyjmują od żadnego rządu, organizacji lub władzy innej niż Rada i Komitet.
- 4) Korespondencję przeznaczoną dla Rady wysyła się jej współprzewodniczącym na adres siedziby Sekretariatu Rady.

**ZAŁĄCZNIK V – Regulamin Komitetu na szczeblu Ambasadorów lub Urzędników
Wyższego Szczebla**

Artykuł 1

Daty i miejsca posiedzeń

- 1) Komitet na szczeblu Ambasadorów lub Urzędników Wyższego Szczebla OACPS–UE, zwany dalej „ALSOC”, wykonuje swoje zadania w sposób określony w art. 89 Umowy o partnerstwie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a członkami Organizacji Państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku, z drugiej strony, podpisanej w Samoa w dniu 15 listopada 2023 r. i zwanej dalej „umową”.
- 2) Zgodnie z art. 89 ust. 1 umowy ALSOC spotyka się na corocznych spotkaniach oraz na sesjach specjalnych na wniosek współprzewodniczących, w szczególności w celu przygotowania sesji Rady Ministrów OACPS–UE, zwanej dalej „Radą”.
- 3) Zgodnie z art. 89 ust. 1 umowy w skład ALSOC wchodzi z jednej strony przedstawiciele poszczególnych członków OACPS na szczeblu ambasadorów lub urzędników wyższego szczebla i Sekretarz Generalny OACPS z urzędu oraz z drugiej strony przedstawiciele Unii Europejskiej i jej państw członkowskich na szczeblu ambasadorów lub urzędników wyższego szczebla.
- 4) Posiedzenia ALSOC zwołują jego współprzewodniczący. Daty posiedzeń są ustalane na podstawie porozumienia Stron.
- 5) Posiedzenia ALSOC odbywają się w Brukseli. W należycie uzasadnionych przypadkach ALSOC może zbierać się w miejscu wskazanym przez OACPS zgodnie z decyzją podjętą przez Komitet.
- 6) Zgodnie z decyzją współprzewodniczących posiedzenia Rady mogą odbywać się w formie wirtualnej lub hybrydowej, jeżeli wymagają tego okoliczności.

Artykuł 2

Współprzewodniczący

Zgodnie z art. 89 ust. 1 umowy ALSOC współprzewodniczą te same Strony, które współprzewodniczą Radzie.

Artykuł 3

Funkcje ALSOC

- 1) Zgodnie z art. 89 ust. 2 umowy ALSOC przygotowuje sesje Rady oraz wspiera ją w wykonywaniu jej zadań, a także wykonuje wszelkie zadania powierzone mu przez Radę. W tym zakresie kontroluje wykonanie Umowy OACPS–UE oraz postęp w zakresie osiągania celów w niej określonych.
- 2) ALSOC składa Radzie sprawozdania, w szczególności dotyczące zagadnień, odnośnie do których nastąpiło przekazanie kompetencji.
- 3) Przedkłada także Radzie wszelkie rezolucje, zalecenia lub opinie, które uzna za konieczne lub stosowne.

Artykuł 4

Porządek posiedzeń

- 1) Przewodniczący prowadzący opracowuje wstępny porządek obrad dla każdego posiedzenia. Zostaje on przekazany innym członkom ALSOC co najmniej 8 dni przed rozpoczęciem posiedzenia.
- 2) Wstępny porządek obrad zawiera punkty, zawarte we wniosku o włączenie ich do porządku obrad, który współprzewodniczący otrzymali co najmniej 10 dni przed rozpoczęciem posiedzenia. We wstępnym porządku obrad umieszczane są jedynie punkty, dokumenty dotyczące których wpłynęły do Sekretariatu Rady w czasie, który umożliwia ich przekazanie członkom ALSOC co najmniej 8 dni przed terminem posiedzenia.
- 3) Porządek obrad jest przyjmowany przez ALSOC na początku każdego posiedzenia. W pilnych przypadkach ALSOC może zdecydować, na wniosek Unii Europejskiej lub państw OACPS, o włączeniu do porządku obrad punktów, co do których nie dotrzymano limitów czasowych określonych w ust. 1.

Artykuł 5

Obrady

- 1) Zgodnie z art. 89 ust. 1 umowy ALSOC podejmuje decyzje i formułuje zalecenia w drodze porozumienia Stron.
- 2) W przypadku posiedzeń ALSOC w formie wirtualnej lub hybrydowej, przyjmowanie decyzji i zaleceń odbywa się zgodnie z procedurą pisemną przedstawioną w art. 6.
- 3) Posiedzenia ALSOC są ważne wyłącznie wówczas, gdy obecni są przedstawiciele Unii Europejskiej, co najmniej połowa stałych przedstawicieli państw członkowskich Unii Europejskiej oraz przedstawiciele co najmniej dwóch trzecich państw członkowskich Komitetu Ambasadorów OACPS.
- 4) Każdy nieobecny członek ALSOC może powołać swojego przedstawiciela. W powyższym przypadku powiadamia o tym przewodniczącego prowadzącego i wskazuje osobę lub delegację upoważnioną do występowania w charakterze jego przedstawiciela. Przedstawicielowi przysługują wszelkie prawa nieobecnego członka.
- 5) Członkom ALSOC mogą towarzyszyć pomagający im doradcy.
- 6) Przedstawiciel Europejskiego Banku Inwestycyjnego, dalej zwanego „EBI”, jest obecny podczas posiedzeń ALSOC, gdy porządek obrad obejmuje zagadnienia dotyczące EBI.

Artykuł 6

Procedury pisemne, poufność, publikacje urzędowe, dokumenty i forma aktów

Art. 5, 9, 11 i 12 regulaminu Rady mają zastosowanie między innymi do aktów przyjmowanych przez ALSOC.

Artykuł 7

Obserwatorzy

- 1) Przedstawiciele następujących państw i organizacji mogą uczestniczyć w sesjach ALSOC w charakterze obserwatorów na własny wniosek i za zgodą współprzewodniczących ALSOC:
 - a) państwa sygnatariusze umowy, które do dnia wejścia w życie umowy nie dopełniły jeszcze procedur, o których mowa w art. 98 ust. 1 i 2 tej umowy;
 - b) kraje ubiegające się o przystąpienie do umowy zgodnie z procedurami zawartymi w art. 102 umowy;
 - c) państwa, które są członkami OACPS, ale nie są jeszcze stronami umowy, oraz państwa mające w OACPS status obserwatora;
 - d) kraje i terytoria zamorskie UE (KTZ);
 - e) najbardziej oddalone regiony UE;
 - f) regionalne oraz subregionalne organizacje, organy i ugrupowania z regionów OACPS;
 - g) inne podmioty trzecie, w tym organizacje regionalne i kontynentalne, mogą doraźnie uczestniczyć w sesjach ALSOC w charakterze obserwatorów na własny wniosek lub na zaproszenie współprzewodniczących.
- 2) Obserwatorzy uczestniczący w posiedzeniu:
 - a) nie mogą głosować w przewidzianych w regulaminie formalnych procedurach decyzyjnych;
 - b) nie mogą składać oświadczeń ustnych podczas posiedzenia, chyba że zostaną do tego dopuszczeni przez współprzewodniczących;
 - c) nie mogą uczestniczyć w sesjach odbywających się za zamkniętymi drzwiami ani być na nich obecni;
 - d) mogą być zapraszani do udziału w specjalnych posiedzeniach, takich jak sektorowe konferencje ALSOC, sympozja i spotkania ekspertów;
 - e) mogą otrzymywać rozpowszechniane przez Sekretariat niepublisyne informacje i dokumenty.

Artykuł 8

Komunikaty i protokoły posiedzeń

- 1) Wszelkie komunikaty, o których mowa w niniejszym regulaminie, są przekazywane przez Sekretariat Rady przedstawicielom wszystkich członków OACPS, Sekretariatowi OACPS, Wysokiemu Przedstawicielowi Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa, Stałym Przedstawicielom Państw Członkowskich Unii Europejskiej, Sekretariatowi Generalnemu Rady Unii Europejskiej oraz Komisji Europejskiej.
- 2) Powyższe komunikaty są również przesyłane EBI, jeśli dotyczą EBI.
- 3) Sekretariat Rady sporządza protokół z każdego posiedzenia, który następnie w drodze procedury pisemnej zatwierdza współprzewodniczący, ze szczególnym uwzględnieniem decyzji podjętych przez ALSOC.
- 4) Kopia protokołu jest przekazywana odbiorcom, o których mowa w ust. 1.

Artykuł 9

Podkomitety i grupy robocze

- 1) ALSOC może ustanowić podkomitety lub grupy robocze w celu przeprowadzenia prac, które uzna za konieczne do wykonania zadań określonych w art. 89 ust. 2 umowy.
- 2) ALSOC może przekazać uprawnienia tym komitetom i grupom roboczym.
- 3) Powyższe podkomitety oraz grupy robocze składają ALSOC sprawozdania ze swojej działalności.
- 4) Za zgodą Rady podkomitety i grupy robocze mogą ustanowić własne regulaminy.
- 5) Bez uszczerbku dla postanowień zawartych w ust. 1–4, ALSOC może podczas swoich posiedzeń powierzyć przygotowanie obrad i konkluzji dotyczących poszczególnych punktów porządku obrad grupom roboczym ambasadorów stworzonym według zasady parytetu.

Artykuł 10

Sekretariat

Zgodnie z art. 16 regulaminu Rady Sekretariat Rady jest zarazem Sekretariatem ALSOC.

ZAŁĄCZNIK VI – Regulamin Wspólnego Komitetu Afryka–UE

Artykuł 1

Zakres

Przepisy niniejszego regulaminu są prawnie wiążące wyłącznie dla Stron związanych protokołem regionalnym dotyczącym Afryki zgodnie z art. 1 ust. 1 protokołu regionalnego dotyczącego Afryki do Umowy o partnerstwie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a członkami Organizacji Państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku, z drugiej strony, podpisanej w Samoa w dniu 15 listopada 2023 r., zwanej dalej „umową”.

Artykuł 2

Daty i miejsca posiedzeń

- 1) Wspólny Komitet Afryka–UE, zwany dalej „Komitetem”, wykonuje swoje zadania w sposób określony w art. 93 umowy.
- 2) Posiedzenia Komitetu odbywają się z inicjatywy wiceprzewodniczących wówczas, gdy zostanie to uznane za konieczne, w szczególności w celu przygotowania sesji Rady Ministrów Afryka–UE, zwanej dalej „Radą”.
- 3) Zgodnie z art. 93 ust. 1 umowy w skład Komitetu wchodzi z jednej strony przedstawiciele poszczególnych członków OACPS z Afryki na szczeblu ambasadorów lub urzędników wyższego szczebla oraz z drugiej strony przedstawiciele Unii Europejskiej i jej państw członkowskich na szczeblu ambasadorów lub urzędników wyższego szczebla.
- 4) Posiedzenia Komitetu zwołują jego współprzewodniczący. Daty posiedzeń są ustalane na podstawie porozumienia Stron.
- 5) Posiedzenia Komitetu odbywają się w Brukseli. W należycie uzasadnionych przypadkach Komitet może zbierać się w miejscu wskazanym przez państwo– Stronę z Afryki zgodnie z decyzją podjętą przez Komitet.
- 6) Zgodnie z decyzją współprzewodniczących posiedzenia Rady mogą odbywać się w formie wirtualnej lub hybrydowej, jeżeli wymagają tego okoliczności.

Artykuł 3

Współprzewodniczący

Zgodnie z art. 93 ust. 2 umowy Komitetowi współprzewodniczą te same Strony, które współprzewodniczą Radzie.

Artykuł 4

Funkcje Komitetu

- 1) Zgodnie z art. 93 ust. 3 umowy Komitet przygotowuje sesje Rady oraz wspiera ją w wykonywaniu jej zadań, a także wykonuje wszelkie zadania powierzone mu przez Radę. W tym zakresie kontroluje wykonanie protokołu regionalnego dotyczącego Afryki oraz postęp w zakresie osiągania celów w nim określonych.

- 2) Komitet składa Radzie sprawozdania, w szczególności dotyczące zagadnień, odnośnie do których nastąpiło przekazanie kompetencji.
- 3) Przedkłada także Radzie wszelkie rezolucje, zalecenia lub opinie, które uzna za konieczne lub stosowne.

Artykuł 5

Porządek posiedzeń

- 1) Przewodniczący prowadzący opracowuje wstępny porządek obrad dla każdego posiedzenia. Zostaje on przekazany innym członkom Komitetu co najmniej 8 dni przed rozpoczęciem posiedzenia.
- 2) Wstępny porządek obrad zawiera punkty, zawarte we wniosku o włączenie ich do porządku obrad, który współprzewodniczący otrzymali co najmniej 10 dni przed rozpoczęciem posiedzenia. We wstępnym porządku obrad umieszczane są jedynie punkty, dokumenty dotyczące których wpłynęły do Sekretariatu Rady w czasie, który umożliwia ich przekazanie członkom Komitetu co najmniej 8 dni przed terminem posiedzenia.
- 3) Porządek obrad jest przyjmowany przez Komitet na początku każdego posiedzenia. W pilnych przypadkach Komitet może zdecydować, na wniosek Unii Europejskiej lub państw-Stron z Afryki, o włączeniu do porządku obrad punktów, co do których nie dotrzymano limitów czasowych określonych w ust. 1.

Artykuł 6

Obrady

- 1) Komitet podejmuje decyzje i wydaje zalecenia w drodze porozumienia Stron.
- 2) W przypadku posiedzeń Komitetu w formie wirtualnej lub hybrydowej, przyjmowanie decyzji i zaleceń odbywa się zgodnie z procedurą pisemną przedstawioną w art. 7.
- 3) Posiedzenia Komitetu są ważne wyłącznie wówczas, gdy obecni są przedstawiciele Unii Europejskiej, co najmniej połowa stałych przedstawicieli państw członkowskich Unii Europejskiej oraz przedstawiciele co najmniej dwóch trzecich państw-Stron z Afryki.
- 4) Każdy nieobecny członek Komitetu może powołać swojego przedstawiciela. W powyższym przypadku powiadamia o tym przewodniczącego prowadzącego i wskazuje osobę lub delegację upoważnioną do występowania w charakterze jego przedstawiciela. Przedstawicielowi przysługują wszelkie prawa nieobecnego członka.
- 5) Członkom Komitetu towarzyszyć pomagający im doradcy.
- 6) Przedstawiciel Europejskiego Banku Inwestycyjnego, dalej zwanego „EBI”, jest obecny podczas posiedzeń Komitetu, gdy porządek obrad obejmuje zagadnienia dotyczące EBI.

Artykuł 7

Procedury pisemne, poufność, publikacje urzędowe, dokumenty i forma aktów

Art. 6, 10, 12 i 13 regulaminu Rady mają zastosowanie między innymi do aktów przyjmowanych przez Komitet.

Artykuł 8

Obserwatorzy

- 1) Zgodnie z art. 93 ust. 2 Komitet może, w stosownych przypadkach, podjąć decyzję o zaproszeniu obserwatorów na wniosek którejkolwiek ze Stron, za zgodą współprzewodniczących.
- 2) Obserwatorzy uczestniczący w posiedzeniu:
 - a) nie mogą głosować w przewidzianych w regulaminie formalnych procedurach decyzyjnych;
 - b) nie mogą składać oświadczeń ustnych podczas posiedzenia, chyba że zostaną do tego dopuszczeni przez współprzewodniczących;
 - c) nie mogą uczestniczyć w sesjach odbywających się za zamkniętymi drzwiami ani być na nich obecni;
 - d) mogą być zapraszani do udziału w specjalnych posiedzeniach, takich jak sektorowe konferencje Komitetu, sympozja i spotkania ekspertów;
 - e) mogą otrzymywać rozpowszechniane przez Sekretariat niepoufne informacje i dokumenty.

Artykuł 9

Komunikaty i protokoły posiedzeń

- 1) Wszelkie komunikaty, o których mowa w niniejszym regulaminie, są przekazywane przez Sekretariat Rady przedstawicielom wszystkich państw członkowskich z Afryki, Sekretariatowi OACPS, Wysokiemu Przedstawicielowi Unii ds. Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa, stałym przedstawicielom państw członkowskich Unii Europejskiej, Sekretariatowi Generalnemu Rady Unii Europejskiej i Komisji Europejskiej.
- 2) Powyższe komunikaty są również przesyłane EBI, jeśli dotyczą EBI.
- 3) Sekretariat Rady sporządza protokół z każdego posiedzenia, który następnie w drodze procedury pisemnej zatwierdza współprzewodniczący, ze szczególnym uwzględnieniem decyzji podjętych przez Komitet.
- 4) Kopia protokołu jest przekazywana odbiorcom, o których mowa w ust. 1.

Artykuł 10

Podkomitety i grupy robocze

- 1) Komitet może ustanowić podkomitety lub grupy robocze w celu przeprowadzenia prac, które uzna za konieczne do wykonania zadań określonych w art. 89 ust. 2 umowy.
- 2) Komitet może przekazać uprawnienia tym komitetom i grupom roboczym.
- 3) Powyższe podkomitety oraz grupy robocze składają Komitetowi sprawozdania ze swojej działalności.

- 4) Za zgodą Komitetu podkomitety i grupy robocze mogą ustanowić własne regulaminy.
- 5) Bez uszczerbku dla postanowień zawartych w ust. 1–4, Komitet może podczas swoich posiedzeń powierzyć przygotowanie obrad i konkluzji dotyczących poszczególnych punktów porządku obrad grupom roboczym ambasadorów stworzonym według zasady parytetu.

Artykuł 11

Sekretariat

Zgodnie z art. 17 regulaminu Rady Sekretariat Rady jest zarazem Sekretariatem Komitetu.

ZAŁĄCZNIK VII – Regulamin Wspólnego Komitetu KARAIBY–UE

Artykuł 1

Zakres

Przepisy niniejszego regulaminu są prawnie wiążące wyłącznie dla Stron związanych protokołem regionalnym dotyczącym regionu Karaibów zgodnie z art. 1 ust. 1 protokołu regionalnego dotyczącego regionu Karaibów do Umowy o partnerstwie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a członkami Organizacji Państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku, z drugiej strony, podpisanej w Samoa w dniu 15 listopada 2023 r., zwanej dalej „umową”.

Artykuł 2

Daty i miejsca posiedzeń

- 1) Wspólny Komitet Karaiby–UE, zwany dalej „Komitetem”, wykonuje swoje zadania w sposób określony w art. 93 umowy.
- 2) Posiedzenia Komitetu odbywają się z inicjatywy wiceprzewodniczących wówczas, gdy zostanie to uznane za konieczne, w szczególności w celu przygotowania sesji Rady Ministrów Karaiby–UE, zwanej dalej „Radą”.
- 3) Zgodnie z art. 93 ust. 1 umowy w skład Komitetu wchodzi z jednej strony przedstawiciele poszczególnych członków OACPS w regionie Karaibów na szczeblu ambasadorów lub urzędników wyższego szczebla oraz z drugiej strony przedstawiciele Unii Europejskiej i jej państw członkowskich na szczeblu ambasadorów lub urzędników wyższego szczebla.
- 4) Posiedzenia Komitetu zwołują jego współprzewodniczący. Daty posiedzeń są ustalane na podstawie porozumienia Stron.
- 5) Posiedzenia Komitetu odbywają się w Brukseli. W należycie uzasadnionych przypadkach Komitet może zbierać się w miejscu wskazanym przez państwo– Stronę z regionu Karaibów zgodnie z decyzją podjętą przez Komitet.
- 6) Zgodnie z decyzją współprzewodniczących posiedzenia Rady mogą odbywać się w formie wirtualnej lub hybrydowej, jeżeli wymagają tego okoliczności.

Artykuł 3

Współprzewodniczący

Zgodnie z art. 93 ust. 2 umowy Komitetowi współprzewodniczą te same Strony, które współprzewodniczą Radzie.

Artykuł 4

Funkcje Komitetu

- 1) Zgodnie z art. 93 ust. 3 umowy Komitet przygotowuje sesje Rady oraz wspiera ją w wykonywaniu jej zadań, a także wykonuje wszelkie zadania powierzone mu przez Radę. W tym zakresie kontroluje wykonanie protokołu regionalnego dotyczącego regionu Karaibów oraz postęp w zakresie osiągnięcia celów w nim określonych.

- 2) Komitet składa Radzie sprawozdania, w szczególności dotyczące zagadnień, odnośnie do których nastąpiło przekazanie kompetencji.
- 3) Przedkłada także Radzie wszelkie rezolucje, zalecenia lub opinie, które uzna za konieczne lub stosowne.

Artykuł 5

Porządek posiedzeń

- 1) Przewodniczący prowadzący opracowuje wstępny porządek obrad dla każdego posiedzenia. Zostaje on przekazany innym członkom Komitetu co najmniej 8 dni przed rozpoczęciem posiedzenia.
- 2) Wstępny porządek obrad zawiera punkty, zawarte we wniosku o włączenie ich do porządku obrad, który współprzewodniczący otrzymali co najmniej 10 dni przed rozpoczęciem posiedzenia. We wstępnym porządku obrad umieszczane są jedynie punkty, dokumenty dotyczące których wpłynęły do Sekretariatu Rady w czasie, który umożliwia ich przekazanie członkom Komitetu co najmniej 8 dni przed terminem posiedzenia.
- 3) Porządek obrad jest przyjmowany przez Komitet na początku każdego posiedzenia. W pilnych przypadkach Komitet może zdecydować, na wniosek Unii Europejskiej lub państw-Stron z regionu Karaibów, o włączeniu do porządku obrad punktów, co do których nie dotrzymano limitów czasowych określonych w ust. 1.

Artykuł 6

Obrady

- 1) Komitet podejmuje decyzje i wydaje zalecenia w drodze porozumienia Stron.
- 2) W przypadku posiedzeń Komitetu w formie wirtualnej lub hybrydowej, przyjmowanie decyzji i zaleceń odbywa się zgodnie z procedurą pisemną przedstawioną w art. 6.
- 3) Posiedzenia Komitetu są ważne wyłącznie wówczas, gdy obecni są przedstawiciele Unii Europejskiej, co najmniej połowa stałych przedstawicieli państw członkowskich Unii Europejskiej oraz przedstawiciele co najmniej dwóch trzecich państw-Stron z regionu Karaibów.
- 4) Każdy nieobecny członek Komitetu może powołać swojego przedstawiciela. W powyższym przypadku powiadamia o tym przewodniczącego prowadzącego i wskazuje osobę lub delegację upoważnioną do występowania w charakterze jego przedstawiciela. Przedstawicielowi przysługują wszelkie prawa nieobecnego członka.
- 5) Członkom Komitetu towarzyszyć pomagający im doradcy.
- 6) Przedstawiciel Europejskiego Banku Inwestycyjnego, dalej zwanego „EBI”, jest obecny podczas posiedzeń Komitetu, gdy porządek obrad obejmuje zagadnienia dotyczące EBI.

Artykuł 7

Procedury pisemne, poufność, publikacje urzędowe, dokumenty i forma aktów

Art. 6, 10, 12 i 13 regulaminu Rady mają zastosowanie między innymi do aktów przyjmowanych przez Komitet.

Artykuł 8

Obserwatorzy

- 1) Zgodnie z art. 93 ust. 2 Komitet może, w stosownych przypadkach, podjąć decyzję o zaproszeniu obserwatorów na wniosek którejkolwiek ze Stron, za zgodą współprzewodniczących.
- 2) Obserwatorzy uczestniczący w posiedzeniu:
 - a) nie mogą głosować w przewidzianych w regulaminie formalnych procedurach decyzyjnych;
 - b) nie mogą składać oświadczeń ustnych podczas posiedzenia, chyba że zostaną do tego dopuszczeni przez współprzewodniczących;
 - c) nie mogą uczestniczyć w sesjach odbywających się za zamkniętymi drzwiami ani być na nich obecni;
 - d) mogą być zapraszani do udziału w specjalnych posiedzeniach, takich jak sektorowe konferencje Komitetu, sympozja i spotkania ekspertów;
 - e) mogą otrzymywać rozpowszechniane przez Sekretariat niepoufne informacje i dokumenty.

Artykuł 9

Komunikaty i protokoły posiedzeń

- 1) Wszelkie komunikaty, o których mowa w niniejszym regulaminie, są przekazywane przez Sekretariat Rady przedstawicielom wszystkich państw członkowskich z regionu Karaibów, Sekretariatowi OACPS, Wysokiemu Przedstawicielowi Unii ds. Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa, stałym przedstawicielom państw członkowskich Unii Europejskiej, Sekretariatowi Generalnemu Rady Unii Europejskiej i Komisji Europejskiej.
- 2) Powyższe komunikaty są również przesyłane EBI, jeśli dotyczą EBI.
- 3) Sekretariat Rady sporządza protokół z każdego posiedzenia, który następnie w drodze procedury pisemnej zatwierdza współprzewodniczący, ze szczególnym uwzględnieniem decyzji podjętych przez Komitet.
- 4) Kopia protokołu jest przekazywana odbiorcom, o których mowa w ust. 1.

Artykuł 10

Podkomitety i grupy robocze

- 1) Komitet może ustanowić podkomitety lub grupy robocze w celu przeprowadzenia prac, które uzna za konieczne do wykonania zadań określonych w art. 89 ust. 2 umowy.
- 2) Komitet może przekazać uprawnienia tym komitetom i grupom roboczym.
- 3) Powyższe podkomitety oraz grupy robocze składają Komitetowi sprawozdania ze swojej działalności.

- 4) Za zgodą Komitetu podkomitety i grupy robocze mogą ustanowić własne regulaminy.
- 5) Bez uszczerbku dla postanowień zawartych w ust. 1–4, Komitet może podczas swoich posiedzeń powierzyć przygotowanie obrad i konkluzji dotyczących poszczególnych punktów porządku obrad grupom roboczym ambasadorów stworzonym według zasady parytetu.

Artykuł 11

Sekretariat

Zgodnie z art. 17 regulaminu Rady Sekretariat Rady jest zarazem Sekretariatem Komitetu.

ZAŁĄCZNIK VIII – Regulamin Wspólnego Komitetu PACYFIK–UE

Artykuł 1

Zakres

Przepisy niniejszego regulaminu są prawnie wiążące wyłącznie dla Stron związanych protokołem regionalnym dotyczącym regionu Pacyfiku zgodnie z art. 1 ust. 1 protokołu regionalnego dotyczącego regionu Pacyfiku do Umowy o partnerstwie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a członkami Organizacji Państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku, z drugiej strony, podpisanej w Samoa w dniu 15 listopada 2023 r., zwanej dalej „umową”.

Artykuł 2

Daty i miejsca posiedzeń

- 1) Wspólny Komitet Pacyfik–UE, zwany dalej „Komitetem”, wykonuje swoje zadania w sposób określony w art. 93 umowy.
- 2) Posiedzenia Komitetu odbywają się z inicjatywy wiceprzewodniczących wówczas, gdy zostanie to uznane za konieczne, w szczególności w celu przygotowania sesji Rady Ministrów Pacyfik–UE, zwanej dalej „Radą”.
- 3) Zgodnie z art. 93 ust. 1 umowy w skład Komitetu wchodzi z jednej strony przedstawiciele poszczególnych członków OACPS w regionie Pacyfiku na szczeblu ambasadorów lub urzędników wyższego szczebla oraz z drugiej strony przedstawiciele Unii Europejskiej i jej państw członkowskich na szczeblu ambasadorów lub urzędników wyższego szczebla.
- 4) Posiedzenia Komitetu zwołują jego współprzewodniczący. Daty posiedzeń są ustalane na podstawie porozumienia Stron.
- 5) Posiedzenia Komitetu odbywają się w Brukseli. W należycie uzasadnionych przypadkach Komitet może zbierać się w miejscu wskazanym przez państwo– Stronę z regionu Pacyfiku zgodnie z decyzją podjętą przez Komitet.
- 6) Zgodnie z decyzją współprzewodniczących posiedzenia Rady mogą odbywać się w formie wirtualnej lub hybrydowej, jeżeli wymagają tego okoliczności.

Artykuł 3

Współprzewodniczący

Zgodnie z art. 93 ust. 2 umowy Komitetowi współprzewodniczą te same Strony, które współprzewodniczą Radzie.

Artykuł 4

Funkcje Komitetu

- 1) Zgodnie z art. 93 ust. 3 umowy Komitet przygotowuje sesje Rady oraz wspiera ją w wykonywaniu jej zadań, a także wykonuje wszelkie zadania powierzone mu przez Radę. W tym zakresie kontroluje wykonanie protokołu regionalnego dotyczącego regionu Pacyfiku oraz postęp w zakresie osiągnięcia celów w nim określonych.

- 2) Komitet składa Radzie sprawozdania, w szczególności dotyczące zagadnień, odnośnie do których nastąpiło przekazanie kompetencji.
- 3) Przedkłada także Radzie wszelkie rezolucje, zalecenia lub opinie, które uzna za konieczne lub stosowne.

Artykuł 5

Porządek posiedzeń

- 1) Przewodniczący prowadzący opracowuje wstępny porządek obrad dla każdego posiedzenia. Zostaje on przekazany innym członkom Komitetu co najmniej 8 dni przed rozpoczęciem posiedzenia.
- 2) Wstępny porządek obrad zawiera punkty, zawarte we wniosku o włączenie ich do porządku obrad, który współprzewodniczący otrzymali co najmniej 10 dni przed rozpoczęciem posiedzenia. We wstępnym porządku obrad umieszczane są jedynie punkty, dokumenty dotyczące których wpłynęły do Sekretariatu Rady w czasie, który umożliwia ich przekazanie członkom Komitetu co najmniej 8 dni przed terminem posiedzenia.
- 3) Porządek obrad jest przyjmowany przez Komitet na początku każdego posiedzenia. W pilnych przypadkach Komitet może zdecydować, na wniosek Unii Europejskiej lub państw-Stron z regionu Pacyfiku, o włączeniu do porządku obrad punktów, co do których nie dotrzymano limitów czasowych określonych w ust. 1.
- 4) Wstępny porządek obrad może być podzielony na część A, część B i część C.
 - w części A zawarte są te punkty, których zatwierdzenie przez Radę jest możliwe bez dyskusji;
 - w części B zawarte są te zagadnienia, które wymagają dyskusji w Radzie przed ich zatwierdzeniem;
 - w części C zawarte są punkty omawiane podczas nieformalnej wymiany poglądów;

Artykuł 6

Obrady

- 1) Komitet podejmuje decyzje i wydaje zalecenia w drodze porozumienia Stron.
- 2) W przypadku posiedzeń Komitetu w formie wirtualnej lub hybrydowej, przyjmowanie decyzji i zaleceń odbywa się zgodnie z procedurą pisemną przedstawioną w art. 6.
- 3) Posiedzenia Komitetu są ważne wyłącznie wówczas, gdy obecni są przedstawiciele Unii Europejskiej, co najmniej połowa stałych przedstawicieli państw członkowskich Unii Europejskiej oraz przedstawiciele co najmniej dwóch trzecich państw-Stron z regionu Pacyfiku.
- 4) Każdy nieobecny członek Komitetu może powołać swojego przedstawiciela. W powyższym przypadku powiadamia o tym przewodniczącego prowadzącego i wskazuje osobę lub delegację upoważnioną do występowania w charakterze jego przedstawiciela. Przedstawicielowi przysługują wszelkie prawa nieobecnego członka.

- 5) Członkom Komitetu towarzyszyć pomagający im doradcy.
- 6) Przedstawiciel Europejskiego Banku Inwestycyjnego, dalej zwanego „EBI”, jest obecny podczas posiedzeń Komitetu, gdy porządek obrad obejmuje zagadnienia dotyczące EBI.

Artykuł 7

Procedury pisemne, poufność, publikacje urzędowe, dokumenty i forma aktów

Art. 6, 10, 12 i 13 regulaminu Rady mają zastosowanie między innymi do aktów przyjmowanych przez Komitet.

Artykuł 8

Obserwatorzy

- 1) Zgodnie z art. 93 ust. 2 Komitet może, w stosownych przypadkach, podjąć decyzję o zaproszeniu obserwatorów na wniosek którejkolwiek ze Stron, za zgodą współprzewodniczących.
- 2) Obserwatorzy uczestniczący w posiedzeniu:
 - a) nie mogą głosować w przewidzianych w regulaminie formalnych procedurach decyzyjnych;
 - b) nie mogą składać oświadczeń ustnych podczas posiedzenia, chyba że zostaną do tego dopuszczeni przez współprzewodniczących;
 - c) nie mogą uczestniczyć w sesjach odbywających się za zamkniętymi drzwiami ani być na nich obecni;
 - d) mogą być zapraszani do udziału w specjalnych posiedzeniach, takich jak sektorowe konferencje Komitetu, sympozja i spotkania ekspertów;
 - e) mogą otrzymywać rozpowszechniane przez Sekretariat niepoufne informacje i dokumenty.

Artykuł 9

Komunikaty i protokoły posiedzeń

- 1) Wszelkie komunikaty, o których mowa w niniejszym regulaminie, są przekazywane przez Sekretariat Rady przedstawicielom wszystkich państw członkowskich z regionu Pacyfiku, Sekretariatowi OACPS, Wysokiemu Przedstawicielowi Unii ds. Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa, stałym przedstawicielom państw członkowskich Unii Europejskiej, Sekretariatowi Generalnemu Rady Unii Europejskiej i Komisji Europejskiej.
- 2) Powyższe komunikaty są również przesyłane EBI, jeśli dotyczą EBI.
- 3) Sekretariat Rady sporządza protokół z każdego posiedzenia, który następnie w drodze procedury pisemnej zatwierdza współprzewodniczący, ze szczególnym uwzględnieniem decyzji podjętych przez Komitet.
- 4) Kopia protokołu jest przekazywana odbiorcom, o których mowa w ust. 1.

Artykuł 10

Podkomitety i grupy robocze

- 1) Komitet może ustanowić podkomitety lub grupy robocze w celu przeprowadzenia prac, które uzna za konieczne do wykonania zadań określonych w art. 89 ust. 2 umowy.
- 2) Komitet może przekazać uprawnienia tym komitetom i grupom roboczym.
- 3) Powyższe podkomitety oraz grupy robocze składają Komitetowi sprawozdania ze swojej działalności.
- 4) Za zgodą Komitetu podkomitety i grupy robocze mogą ustanowić własne regulaminy.
- 5) Bez uszczerbku dla postanowień zawartych w ust. 1–4, Komitet może podczas swoich posiedzeń powierzyć przygotowanie obrad i konkluzji dotyczących poszczególnych punktów porządku obrad grupom roboczym ambasadorów stworzonym według zasady parytetu.

Artykuł 11

Sekretariat

Zgodnie z art. 17 regulaminu Rady Sekretariat Rady jest zarazem Sekretariatem Komitetu.

Sporządzono w Brukseli dnia XX X 2024 r.